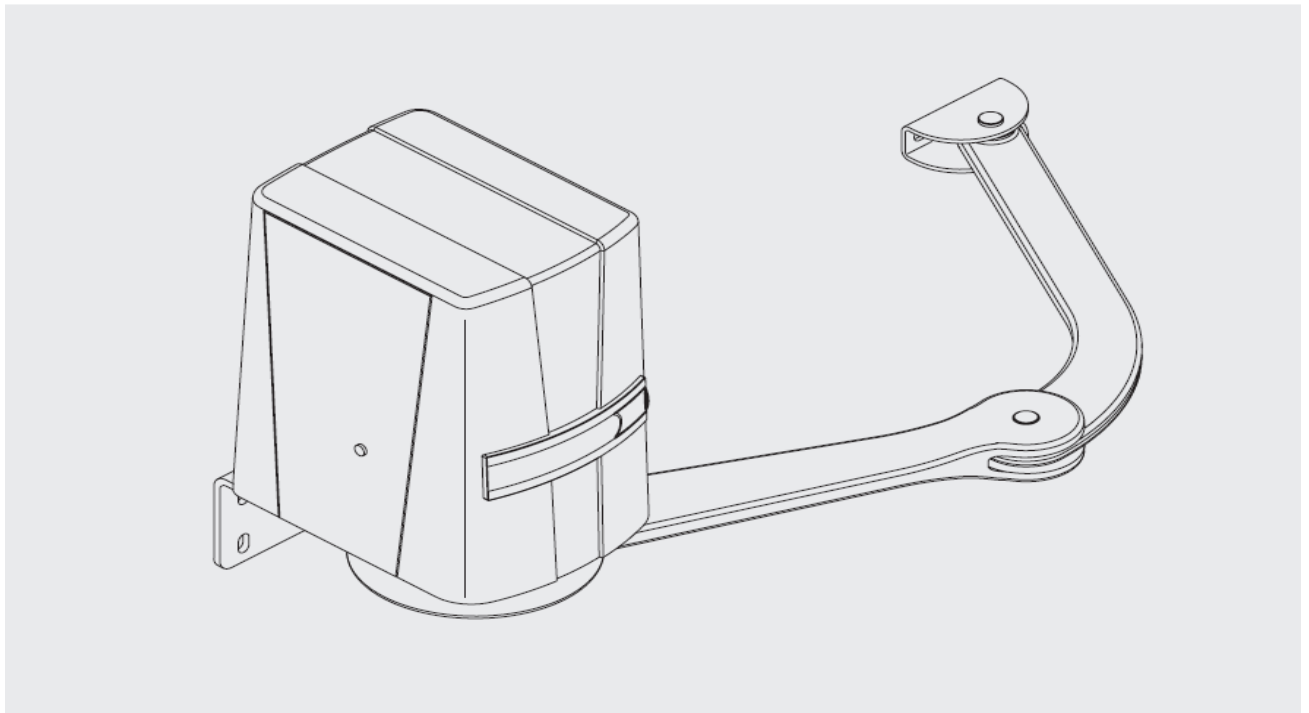


L8542874
10/2008 rev 0

BEN

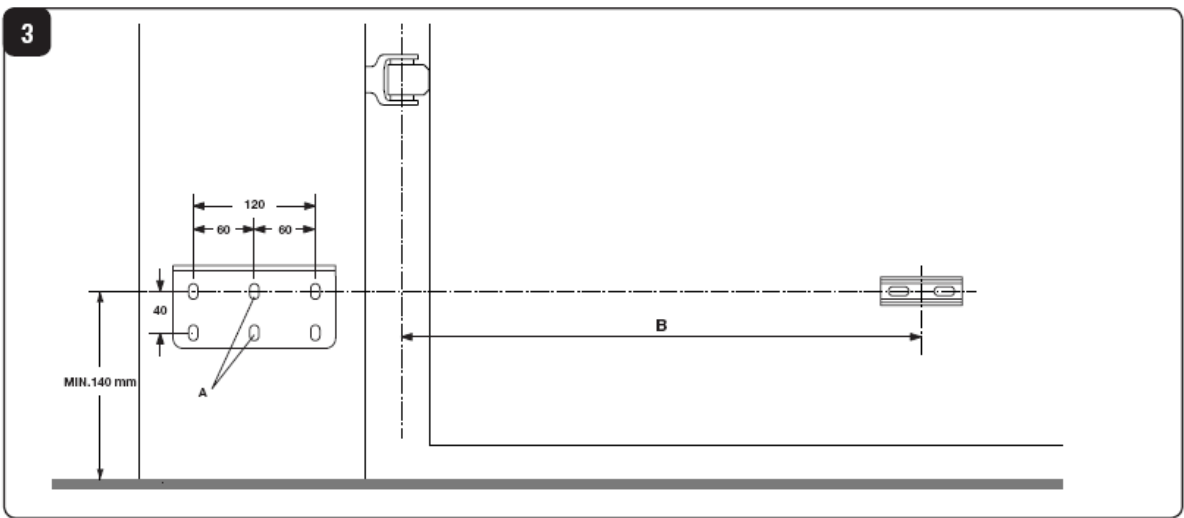
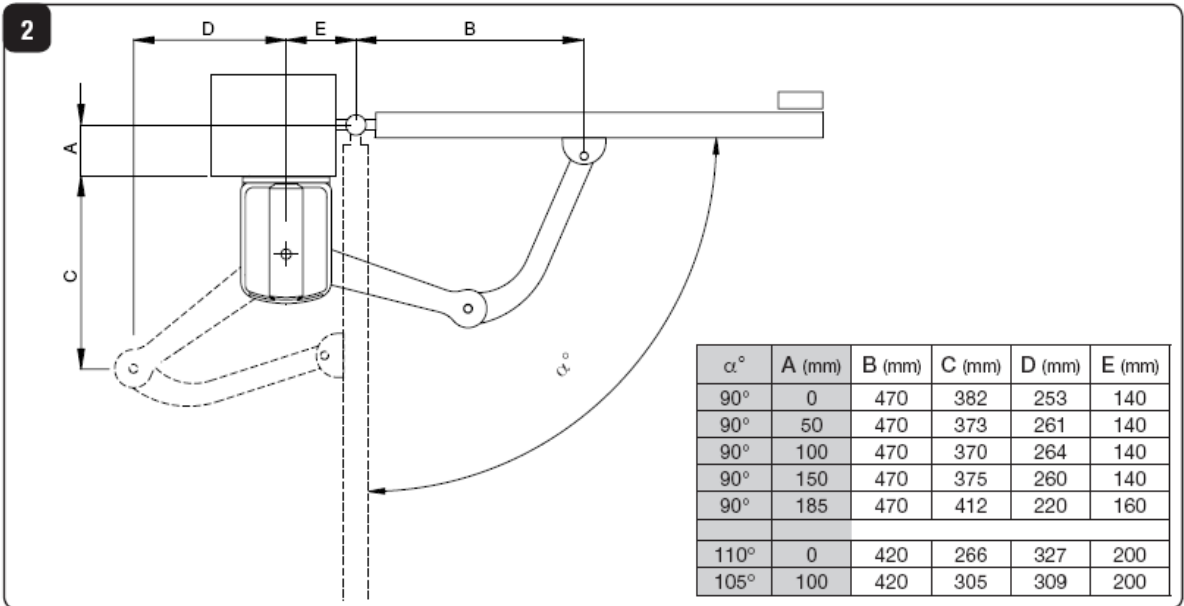
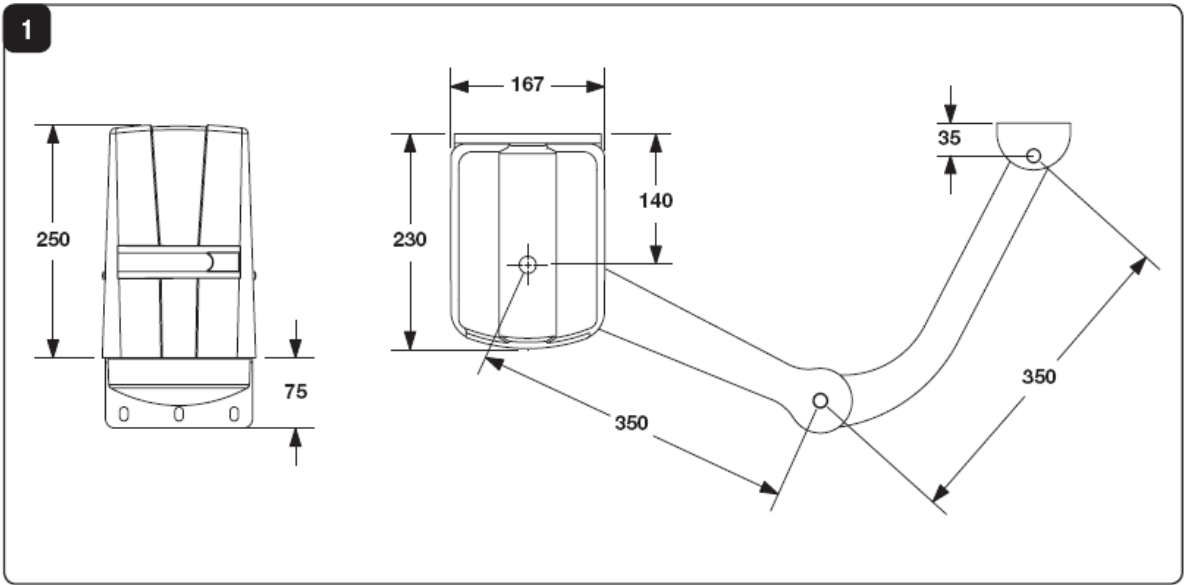


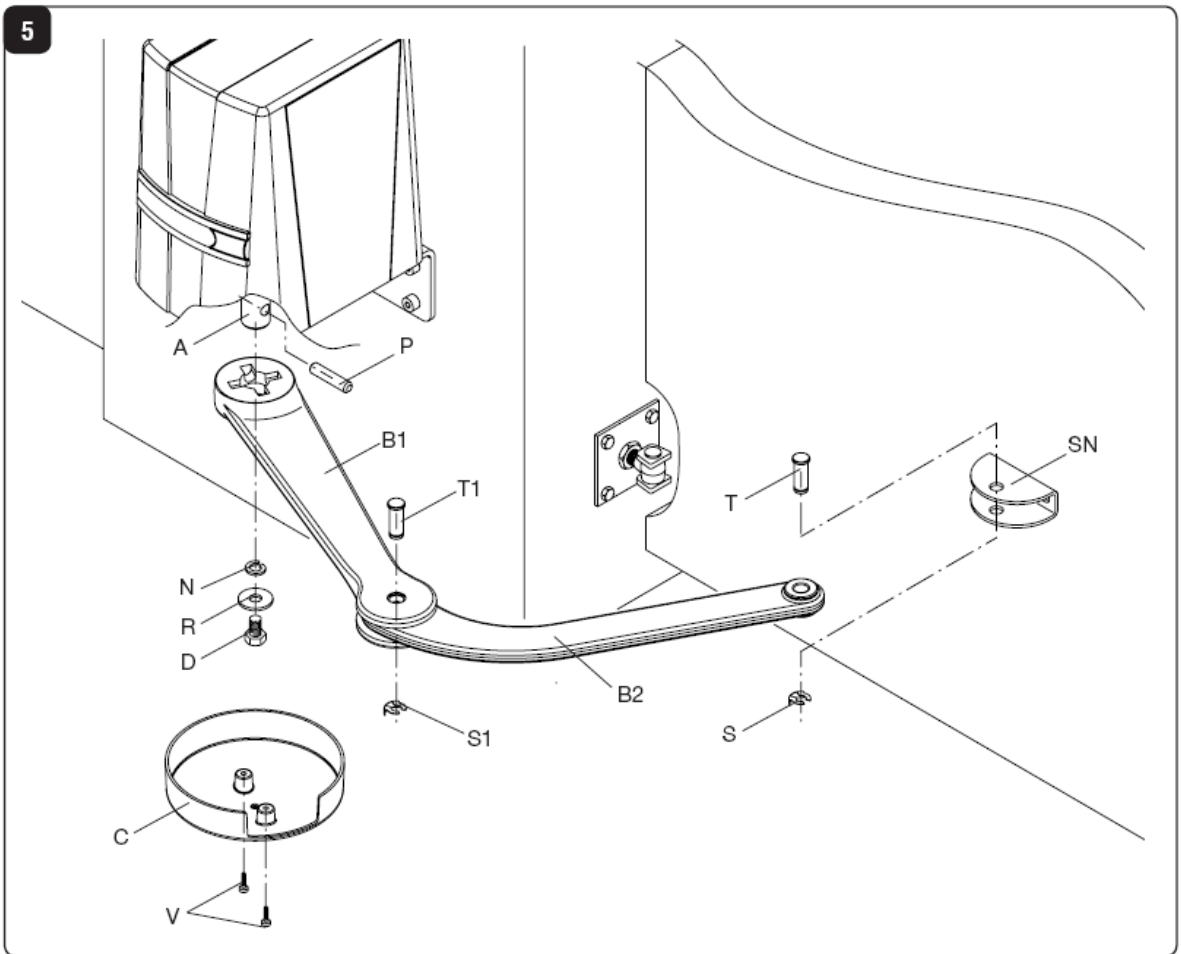
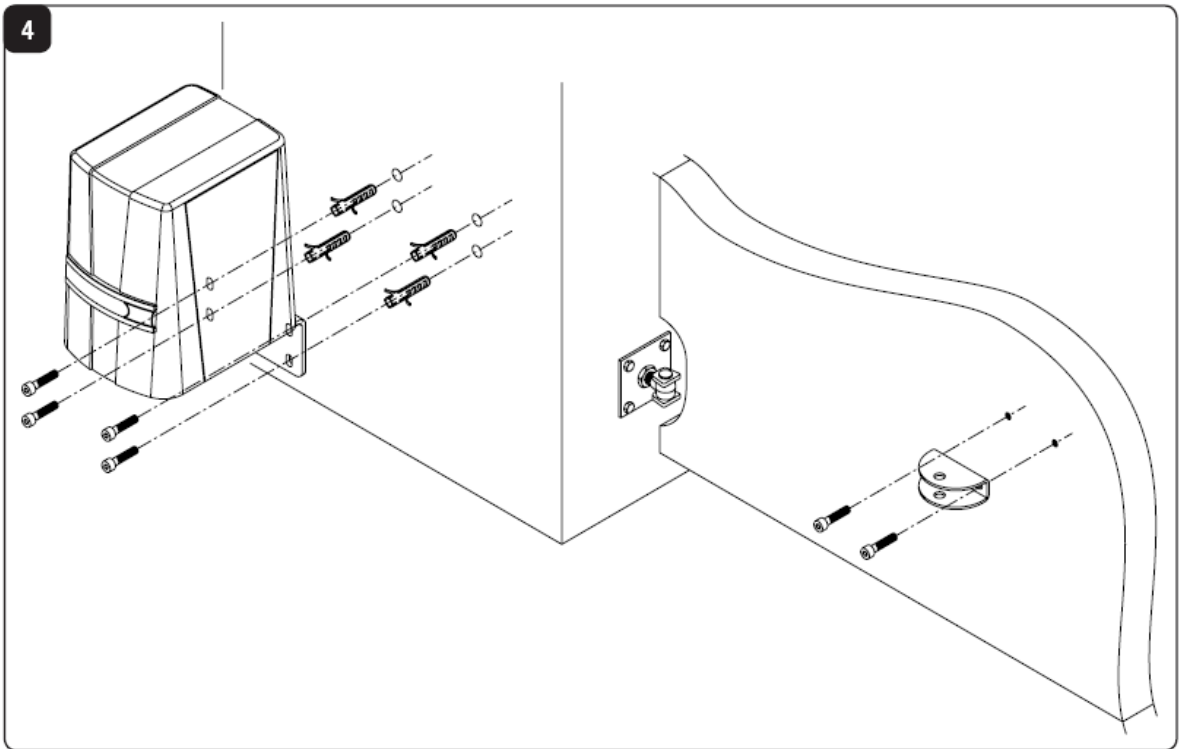
BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

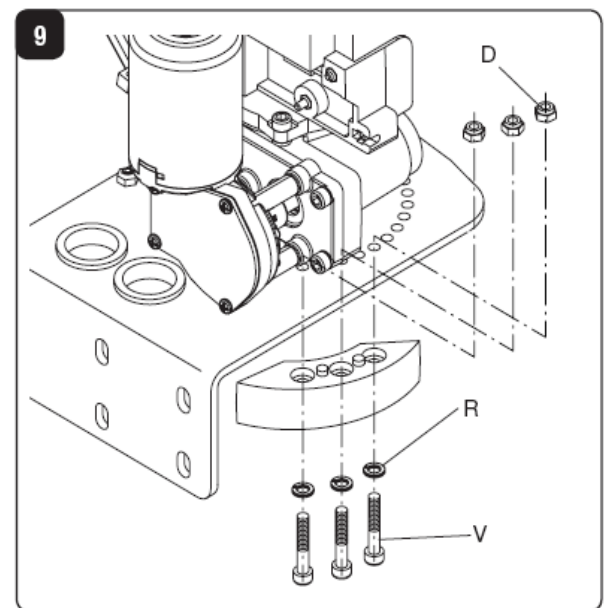
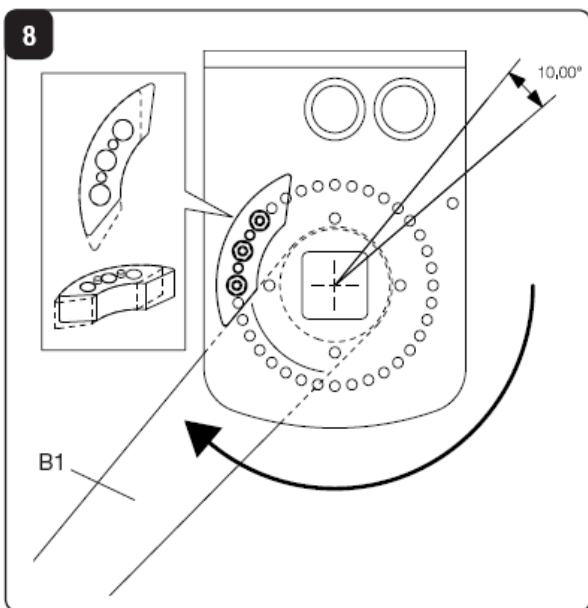
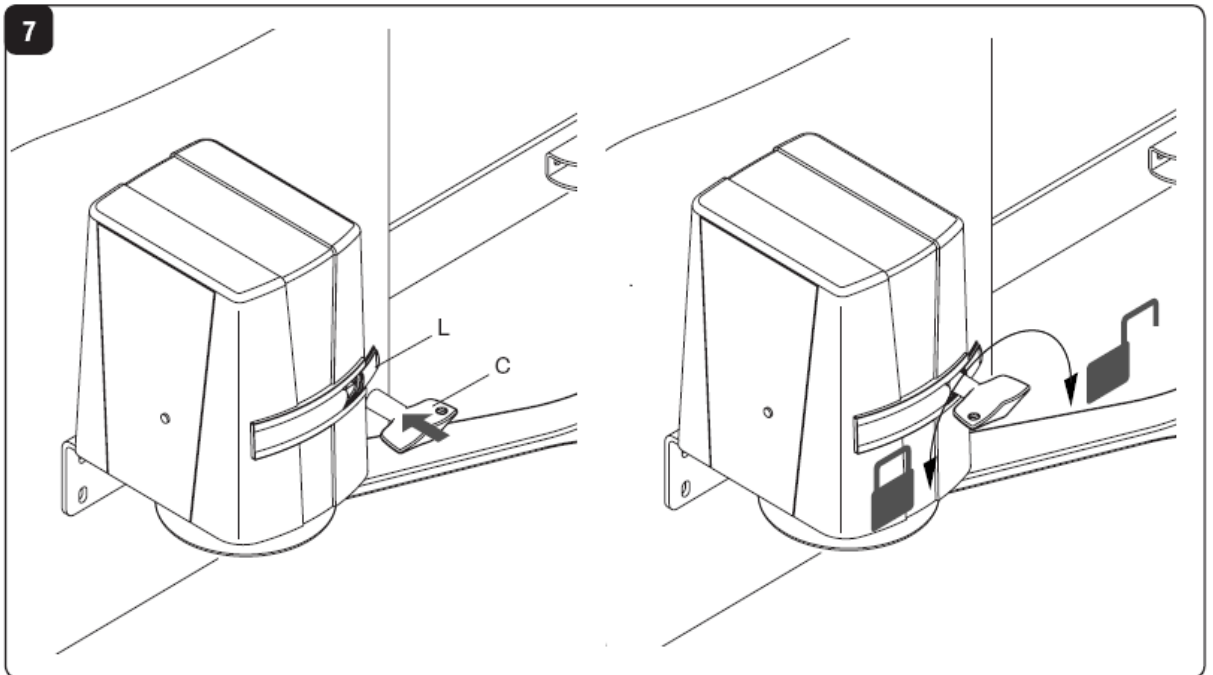
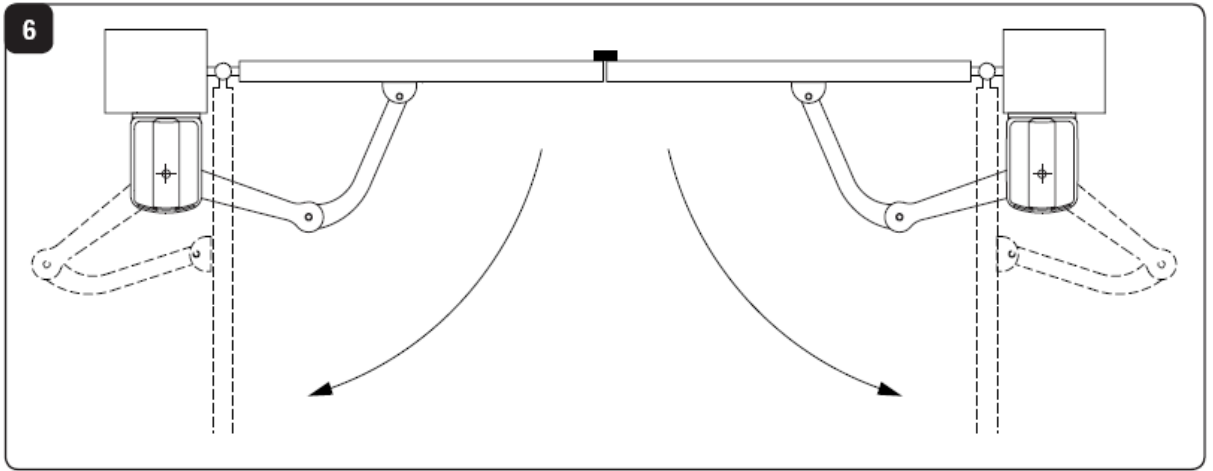


UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI

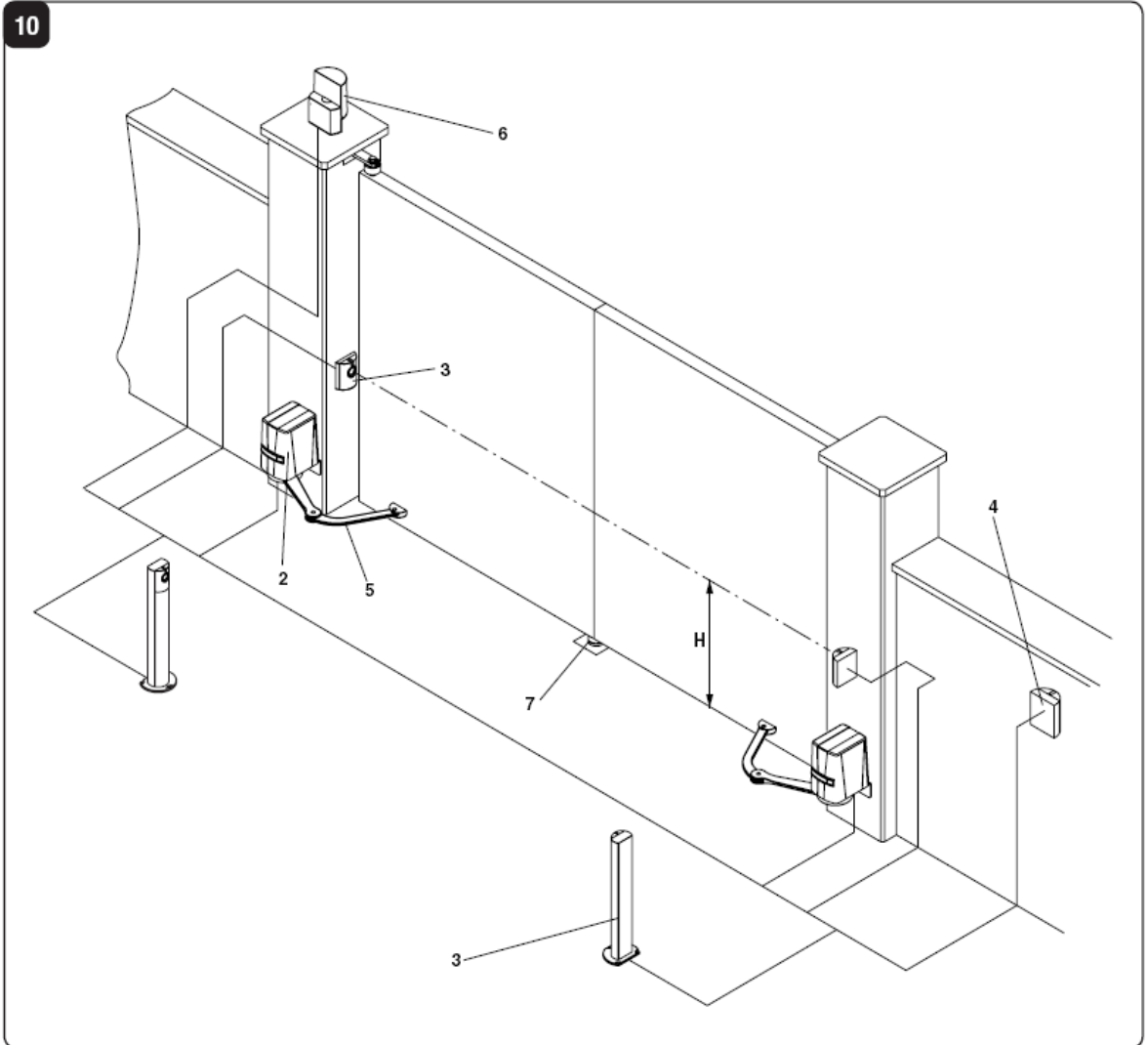




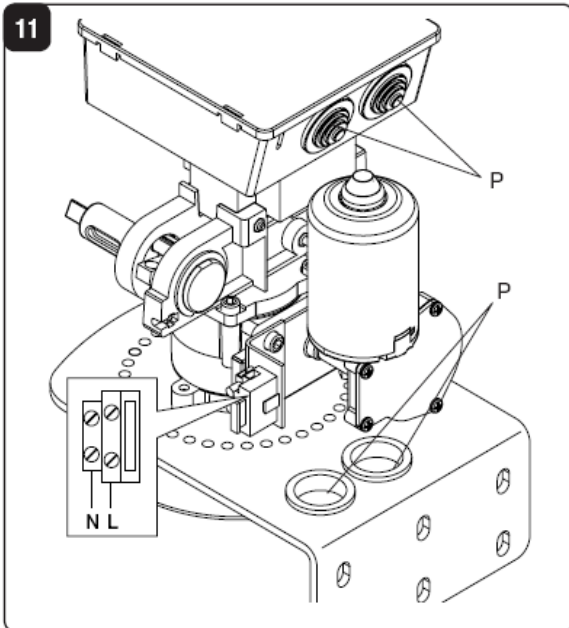




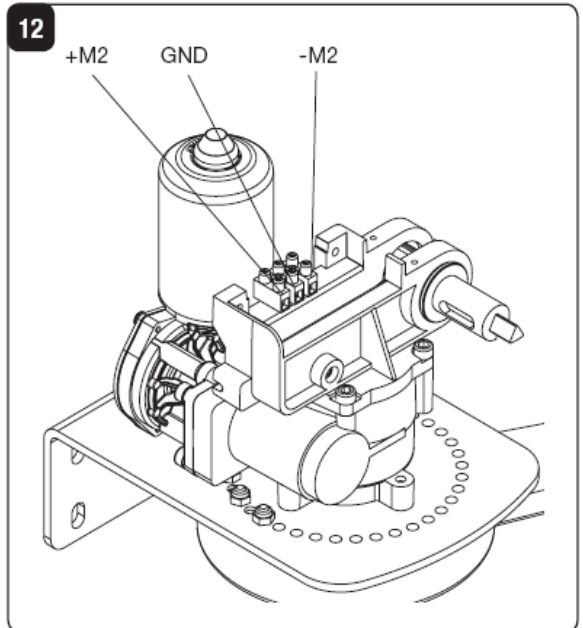
10

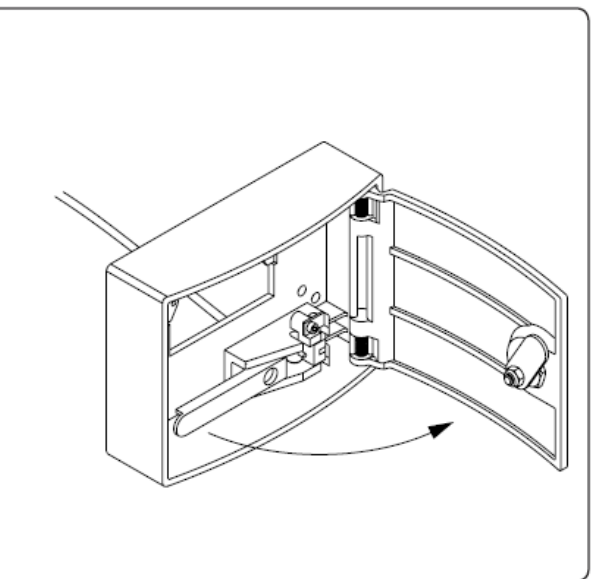
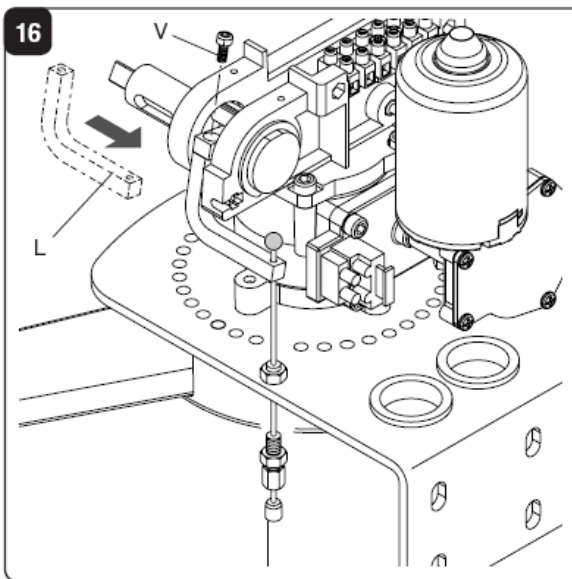
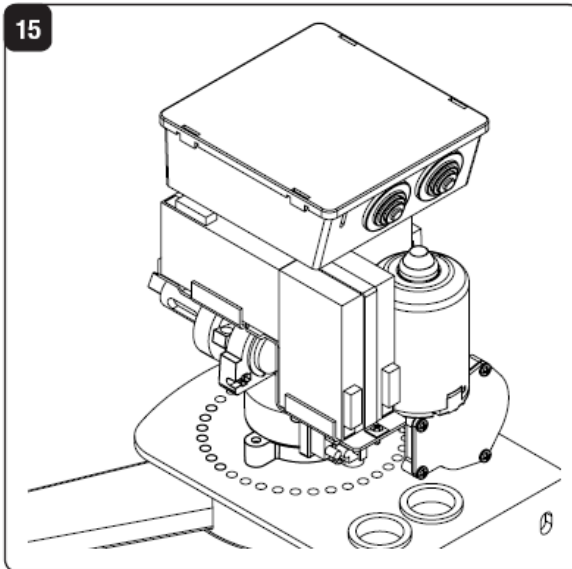
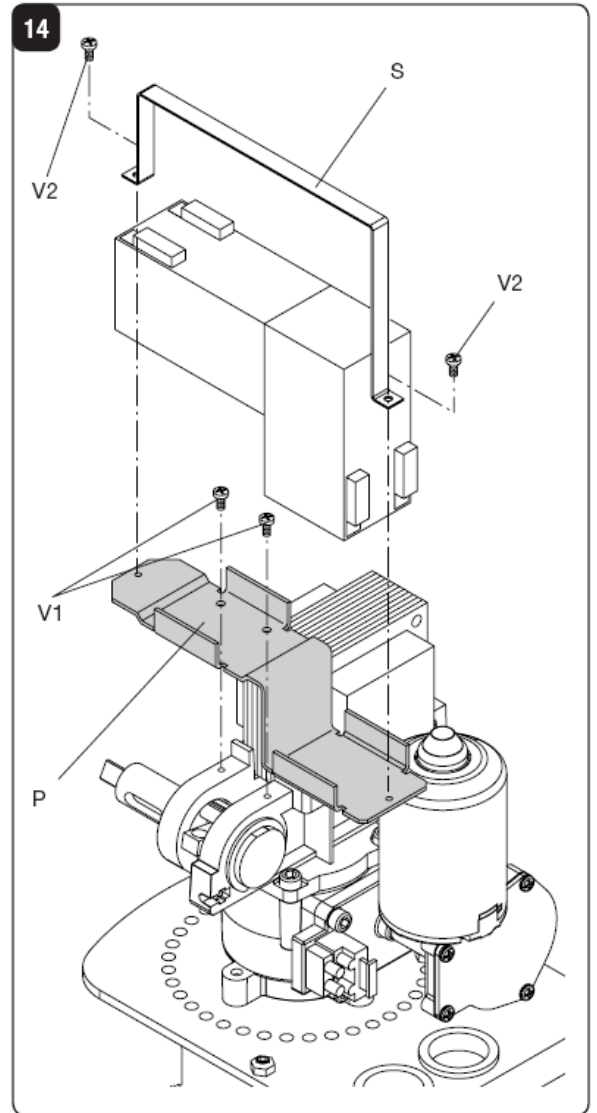
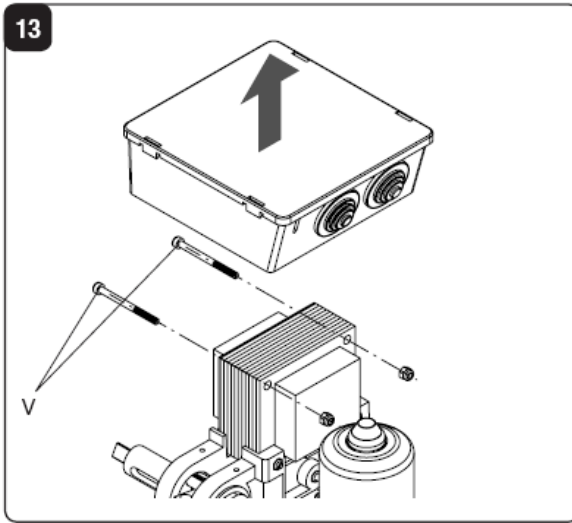


11



12





Декларация от производителя за съответствие на машина

(Директива 89/392 СЕ, Анекс II, част В)

Производител: Automatismi Benincà S.r.l.

Адрес: Via Capitello, 45- 36066 Sandrigo (VI)- Italia

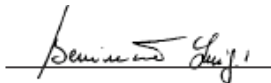
Декларира, че: Автоматичната система за двукрили врати тип **BEN**

- Е проектирана за да бъде включена в една машина или за да бъде сглобена с други механизми, за да състави една машина, считана от Директива 98/37 СЕ, като модифицирана;
- Следователно не отговаря на всички точки от разпоредбите на тази Директива;
- Отговаря на условията на следните други Директиви СЕ:
Директива за ниско напрежение 73/23/СЕЕ, 93/68/СЕЕ.
Директива за електромагнитна съвместимост 89/336/СЕЕ, 93/68/СЕЕ.

И освен това декларира, че не се позволява сервизна дейност по механизма, докато машината, в която ще бъде включен или от която ще бъде част, не бъде идентифицирана и не бъде декларирано съответствие съгласно условията на Директива 98/392 СЕ и съгласно националното законодателство което я представлява, т.е. докато механизма, за който се отнася настоящата декларация, не образува една единствена съвкупност с крайната машина.

Бенинка Луиджи - Управител

Сандрого 08.04.1008



ВАЖНО

Продуктът не трябва да бъде използван за цели или по начини различни от тези за които е предназначен, или които са описани в тази инструкция. Неправилното действие може да повреди продуктът и може да причини щети и повреди. Компанията няма да се счита за отговорна за недоброто изпълнение на вратите, както и за каквито и да е деформации, които може да бъдат получени в процеса на работа.

Запазете това указание за по-нататъшна употреба.

Само квалифициран персонал, в съответствие с действащите разпоредби може да монтира системата.

Опаковката трябва да бъде далеч от деца, защото може да създаде опасност. Опаковката трябва да бъде разделена на различни видове отпадъци (т.е. картон, полистирол) в съответствие с действащите разпоредби.

Монтажникът трябва да предостави всякаква информация за автоматичното, ръчното и аварийното задвижване на автоматичната система и да снабди крайният потребител с инструкция за употреба.

В електрическата схема трябва да бъде предвиден един многополюсен ключ/секция, който включва с дистанционен контакт отваряне равно или по-голямо от 3 мм.

Уверете се, че преди окабеляването на съответният разделителен ключ е предвидена токова защита.

В съответствие с действащите предпазни разпоредби, някои видове инсталации изискват вратата да бъде заземена.

По време на монтаж, поддръжка и поправка, изключете захранването, преди допир до части под напрежение.

Описанията и скиците/фигурите в това указание не са задължителни

Оставяйки основните характеристики на продуктът непроменени, производителят си запазва правото да модифицира същият от техническа, дизайнерска или търговска гледна точка, без това да е задължително отразено в настоящето указание.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви че избрахте нашият мотор – редуктор **VEN**.

Всички продукти от богатата гама на Бенинка са резултат от двадесет-годишен опит в областта на автоматичните задвижвания и от продължителните търсения на нови материали и на напреднали технологии.

Следователно ние сме в състояние да Ви предложим изключително надеждни продукти, които благодарение на своята мощност, ефективност и дълготрайност напълно задоволяват изискванията на крайните клиенти.

Всички наши продукти са обхванати от гаранция.

Възможните наранявания на хора или инциденти, причинени от евентуални конструктивни повреди, са защитени чрез застрахователни полици, осигурени от една от водещите застрахователни компании.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Системата е предназначена за автоматизиране на портали или крила на врати, където е затруднено прилагането на други задвижвания, поради широките колони/пилони на които са закачени вратите.

VEN е комплектован със съгъваемо рамо, което позволява плавно и безшумно движение. Лесен е за монтаж, и благодарение на приятният си дизайн, е в състояние да задоволи най- настоятелните изисквания.

Тази система е съставена от един нереверсивен мотор – редуктор, направен от високо устойчиви материали. Отварянето на крилото се контролира от амперметричен датчик.

Движението на крилото на портала при затваряне се спира от механичен стоп. Препоръчително е портала да бъде оборудван със стопор, забит в земята/пода. Аварийното отваряне е чрез ръчка, отключвана от индивидуален ключ, и позволява ръчно отваряне и затваряне на портала в случай на прекъсване на захранването.

ПРЕДВАРИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ

За добрата работа на автоматичната система, вратата, която ще бъде автоматизирана трябва да притежава следните характеристики:

- Здравина и твърдост на крилата
- Добро окачване
- Крилата на вратата по време на целия им ход трябва да се задвижват леко на ръка
- Наличие на стоп за фазата на затваряне

Ако някоя от горните точки не е изпълнена, трябва вратата да бъде ремонтирана. Надеждността и безопасността на системата зависят от доброто състояние на структурата на портала.

СПЕЦИФИКАЦИЯ	BN.	BN.E
Основно захранване	--	230 V ac 50 Hz
Захранване на мотора	24 V dc	24 V dc
Консумация	75W	75W
Консумация на ток	3 A	0,6 A
Въртящ момент	120 Nm	120 Nm
Начин на употреба	непрекъсната	непрекъсната
Клас на защита	IP 44	IP 44

Температура на работа	-20 /+70 ° C	-20 /+70 ° C
Време за отваряне на 90°	10 сек.	10 сек.
Шум	<70 dB	<70 dB
Смазване	CASTROL OPTITEMP LP22	CASTROL OPTITEMP LP22
Вграден контролен блок	НЕ	ДА
Тегло	6 кг.	7.9 кг.

Дължина на крило на врата (м.)	Тегло на крило на врата (кг)
1	250
1.5	200
1.8	170

ВАРИАНТИ И АКСЕСОАРИ

VN.E : Неревърсивен мотор-редуктор, 24 V dc, с вграден контролен блок

VN : Неревърсивен мотор-редуктор, 24 V dc

VN.CV: Комплект платка и батерии, които могат да бъдат монтирани над мотора (опция)

VN.SE : Аварийно освобождаване с корда отвън – при липса на втори вход (опция)

МОНТАЖ

ФИГ. 1 РАЗМЕРИ

Всичките размери са дадени в милиметри

ЗАКРЕПВАНЕ НА КОНЗОЛИ

ФИГ.2

Измерете размер А, и в зависимост от желания ъгъл на отваряне получавате стойностите на размер Е (оста за закрепване на мотор-редуктора) и В (оста за закрепване на конзолата върху крилото на портала)

След определяне на горните размери, проверете разстоянията изисквани от рамената при извършване на тяхното движение при отваряне (размери С и D).

ФИГ.3

Съгласно фигурата пробийте 4 отвора с диаметър отговарящ на типа на анкерните болтове, за да закрепите мотор-редуктора към колоната.

Обикновено не е необходимо да закрепвате двата централни отвора А на плочата. Те трябва да се използват само в случай че пилонът е с такава форма, че не може да бъдат използвани външните отвори.

Спазвайте минималното разстояние от 140 мм, показано за да бъде предотвратен монтаж на мотор-редуктора много ниско до земята.

Ако въпреки това монтажа е на разстояние от 250 мм., за да бъде осъществен е за препоръчване сгъваемото рамо и капака да бъдат монтирани предварително (виж КАК ДА СГЛОБИМ СГЪВАЕМИ РАМЕНА).

Пробийте 2 отвора, за да закрепите подвижното съединение, съгласно размер В и прибавете скобата на мотор-редуктора, както е показано на фиг. 3.

Подсилете местата за пробиване на отвори, ако са с намалена дебелина, или отслабени по някакъв начин.

ФИГ. 4

Закрепете мотора и подвижното съединение чрез анкерни болтове.
Също така подвижното съединение може да бъде заварено за вратата, но при всички случаи спазвайте монтажните размерите.

КАК ДА СГЛОБИМ СГЪВАЕМИ РАМЕНА

ФИГ. 5-6

- Деблокирайте мотора (виж параграф “Ръчни операции при авария”)
- Вкарайте щифта Р в отвора на оста на мотора
- Присъединете рамо В1 до рамо В2 и ги заключете чрез щифт Т1 и заключете със зегерка S1.
- Закрепете рамената към оста на мотора А и ги заключете посредством винт D, шайба R и федер-шайба N.
- Съединете рамото към скоба SN и заключете чрез щифт Т1 и зегерка S1.
- Добавете капак С и закрепете чрез два винта V.

Мотор-редукторът може да бъде монтиран по подобен начин на другото крило на портала (фиг. 6). Единствената разлика между дясното и ляво стоящото крило е в позицията на рамото В 2.

С деблокирания мотор-редуктор отворете напълно портала и проверете работните разстояния на двете рамена.

РЪЧНИ ОПЕРАЦИИ ПРИ АВАРИЙНО ОСВОБОЖДАВАНЕ

ФИГ.7

За да придвижите вратата на ръка в случай на прекъсване на електроснабдяването или повреда:

- Отворете страничното капаче L
- Вкарайте специалният ключ С, и го завъртете по часовниковата стрелка на 180° .
- Мотор-редукторът е деблокиран и порталът може да бъде отворен или затворен на ръка.
- За да се върнете към нормална работа, завъртете ключ С обратно по часовниковата стрелка на 180°.
- Отворете или затворете порталът на ръка до положение в което моторът блокира движението.

КАК ДА НАСТРОИМ МЕХАНИЧНИТЕ СТОПОВЕ ЗА ОТВАРЯНЕ

ФИГ. 8-9

Двигателят е комплектован с един механичен стоп, който се настройва да заключи крилото на вратата, след като бъде достигната позицията при отваряне. Когато редукторът е деблокиран, отворете вратата до желаното от клиента положение при отваряне (фиг.8).

Закрепете механическите стопове за дясно рамо В1.

Механичните стопове трябва да бъдат закрепени чрез три болта V и гайки D и шайби R, както е показано на фиг. 9.

Отворите на планката позволяват изместване на отварянето със стъпка от 10°. Асиметричната форма на стоповете позволява за междинно настройване чрез обръщане обратно на позицията за закрепването им.

ОКАБЕЛЯВАНЕ

ФИГ.10

Фиг. 10 показва какви кабели трябва да бъдат предвидени за стандартен монтаж. Преди да изтеглите и свържете, проверете вида на окабеляването, изисквано от използваните в случая аксесоари. Размерът Н е монтажен размер за фотоклетки. Препоръчва се разстояние между 40 и 60 см.

Списък на компонентите:

- 1 Мотор – редуктор с вграден контролен блок VN.E
- 2 Мотор – редуктор VN
- 3 Фотоклетки
- 4 Селекторен ключ или цифрова клавиатура
- 5 Сгъваемо рамо
- 6 Мигаща лампа с вградена антена
- 7 Механичен стоп при затворено положение (задължителен)

VN.E (фиг.11) моторът VN.E е оборудван с контролен блок, към който трябва да бъдат свързани мотор-редуктора VN, аксесоарите (мигаща лампа, фотоклетки и т.н.) и контролни устройства (бутони, селекторен ключ и т.н.)

Захранването трябва да бъде свързано към специален клеморед със стопяем предпазител, както е показано на фиг. 10.

Вкарайте останалите кабели, съответно подредени в кабелните канали, през отворите P.

Като се придържате към инструкцията ги присъединете към контролния блок.

VN (фиг.12) В мотор - редуктора VN е предвиден клеморед за свързване с контролния блок (+M2/ -M2).

За свързване на мотор VN с контролния блок, трябва да бъдат използвани кабели със следното сечение:

Дължина на кабел	Сечение на проводника
До 5 м.	2x2.5 мм ²
От 5 до 7.5 м.	2x4 мм ²
От 7.5 до 10 м.	2x6 мм ²
По-голяма от 10 м.	Не се препоръчва

Освен това трябва да се отбележи, че заземяването трябва да бъде извършено чрез използването на специална клема.

БУФЕРНИ БАТЕРИИ VN.24

ФИГ.13-14-15

Комплектът с буферни батерии VN.24V се предлага като допълнителен аксесоар. По този начин се позволява системата да работи и при случай на отпадане на основното захранване.

За да монтирате батериите, направете следното:

- временно премахнете контролния блок, закрепен чрез два винта V към трансформатора, както е показано на фиг. 13.
- Съгласно фиг. 14 закрепете носещата планка за батериите към мотор-редуктора чрез винтове V1, след това поставете двете батерии и ги закрепете със скобата S и винтове V2.
- Поставете обратно контролния блок. На фиг. 15 мотор-редукторът е показан с монтирани батерии.
- За да се свържат батериите, консултирайте се с инструкцията, която е за комплекта VN.24V.

АВАРИЙНО ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТВЪН ЧРЕЗ КОРДА BN.SE ФИГ.16

Външното деблокиране BN.SE се предлага като допълнителен аксесоар. То позволява деблокиране на автоматичната система чрез ръчка монтирана в бронирана кутия, отваряна със специален ключ. Ръчката L трябва да бъде монтирана както е показано на фиг. 16, и да бъде застопорена с винт V. Прекарайте стоманената корда С през отвора на ръчката L и основната плоча на мотор-редуктора.
След това вкарайте кордата в обвивката и настройте устройството.
За повече информация, обърнете се към инструкцията за бронираната кутия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Застрахователната полица за продуктите ще покрие всички повреди или аварии на обекти, свързани с производствени дефекти, отнасящи се само до **оригинални аксесоари на Бенинка.**

BEN

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не стойте в обсега на вратата, когато тя работи.
- Не оставяйте децата да играят с контролните уреди и в близост до вратата.
- Ако се появи повреда, не се опитвайте да я отстранявате сами, а повикайте квалифициран техник.

РЪЧНИ ОПЕРАЦИИ ПРИ АВАРИЙНО ОСВОБОЖДАВАНЕ

За да отворите порталът/вратата ръчно в случай на прекъсване на захранването или авария:

- Отворете страничното капаче L
- Вкарайте специалният ключ С, завъртете го на 180° по часовниковата стрелка .
- Мотор-редукторът е деблокиран и порталът може да бъде отворен или затворен на ръка.
- За да се върнете към нормална работа, завъртете ключ С обратно на часовниковата стрелка на 180°.
- Отворете или затворете порталът на ръка до положение, в което моторът блокира движението.

ПОДДРЪЖКА

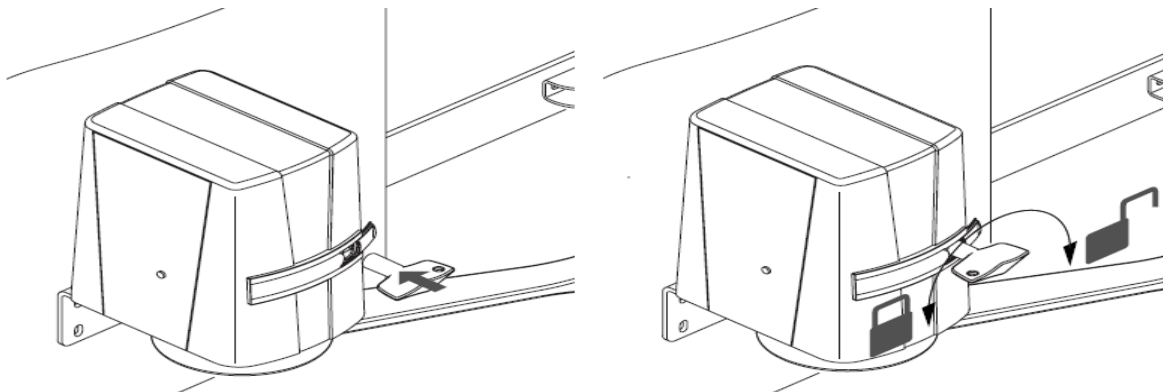
- Всеки месец проверявайте добрата работа на системата чрез ръчно деблокиране.
- Задължително е да не извършвате сами допълнителна поддръжка или никакви поправки при повреди. Тези операции трябва да се извършват само от квалифицирани техници.
- Не е необходима специална поддръжка на двигателя, но все пак проверявайте периодично обезопасителните елементи и останалите компоненти на системата. Износването и разкъсването на някои от компонентите може да доведе до опасности.

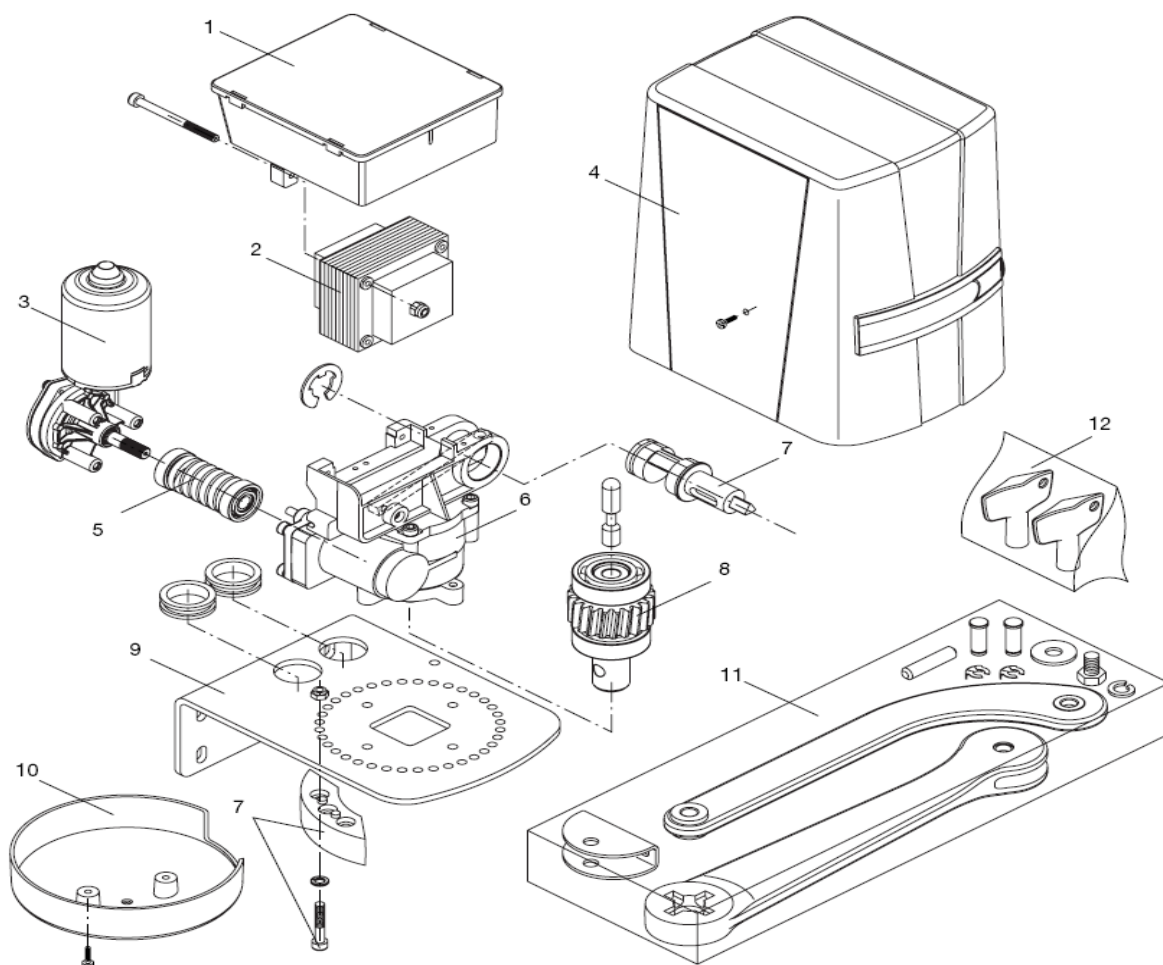
УНИЩОЖАВАНЕ

Ако трябва системата да бъде разглобена, трябва да се имат предвид правилата за разделение на отпадъците и евентуалното рециклиране на някои части (метали, пластмаси, електрически кабели и др.). За тази цел Ви препоръчваме да се обадите на фирмата, която е монтирала системата, или на фирма, специализирана в тази дейност.

ВНИМАНИЕ:

Всички продукти на Бенинкà са застраховани за евентуални повреди на обекти или щети на хора причинени от конструктивни дефекти, със застрахователна полица, при условие че цялата система е маркирана със знак СЕ и че са използвани само оригинални части на Бенинкà.





Ref.	Code	Note
1	9686487	
2	9686484	
3	9686483	
4	9686482	
5	9686491	
6	9686481	
7	9686486	
8	9686480	
9	9686485	
10	9686489	
11	9686490	
12	9686488	

BENINCA®

AUTOMATISMI BENINCA SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728